

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 januari 2000

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van artikel 232 van het
Burgerlijk Wetboek en van artikel 1270bis
van het Gerechtelijk Wetboek met
betrekking tot echtscheiding
op grond van feitelijke scheiding**

AMENDEMENTEN

Nr. 4 VAN DE HEER **ERDMAN**

Art. 3bis(nieuw)

Een artikel 3bis invoegen, luidend als volgt :

«Art. 3bis. – In artikel 1309, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt het woord «drie» vervangen door het woord «twee».».

VERANTWOORDING

Tijdens de debatten is gebleken dat er een harmonisatie moet zijn met de termijn van omzetting van scheiding van tafel en bed in echtscheiding. Vermits na scheiding van tafel en bed er daadwerkelijk een feitelijke scheiding tot stand komt lijkt het logisch dat als de echtscheiding wegens feitelijke scheiding kan worden toegestaan na twee jaar, ook de omzetting van de scheiding van tafel en bed in echtscheiding mogelijk moet worden na twee jaar.

Voorgaande documenten :

Doc 50 **094/ (1999 B.Z.)** :

001 : Wetsvoorstel van de heer Erdman.

002 en 003 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 janvier 2000

PROPOSITION DE LOI

**modifiant l'article 232 du Code civil
et l'article 1270bis du Code judiciaire,
en ce qui concerne le divorce pour
cause de séparation de fait**

AMENDEMENTS

N°4 DE M. **ERDMAN**

Art. 3bis (nouveau)

Insérer un article 3bis, libellé comme suit :

« Art. 3bis. A l'article 1309, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, le mot « trois » est remplacé par le mot « deux ». »

JUSTIFICATION

Il est apparu, au cours des débats, qu'il convenait d'harmoniser le délai prévu pour la conversion de la séparation de corps en divorce avec celui applicable en cas de séparation de fait. Etant donné que la séparation de corps aboutit effectivement à une séparation de fait, il paraît logique que si le divorce pour cause de séparation de fait peut être accordé après deux ans, la conversion de la séparation de corps en divorce puisse également être effectuée après deux ans.

Documents précédents :

Doc 50 **094/ (1999 S.E.)** :

001 : Proposition de loi de M. Erdman.

002 et 003 : Amendements.

Nr. 5 VAN DE HEER **ERDMAN**

Opschrift

In het opschrift, de woorden «artikel 1270bis» vervangen door de woorden «de artikelen 1270bis en 1309».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr.4.

Fred ERDMAN (SP)

N°5 DE M. **ERDMAN**

Intitulé

Dans l'intitulé, remplacer les mots « l'article 1270bis » par les mots « les articles 1270bis et 1309 ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n°4.

Centrale drukkerij van de Kamer - Imprimerie centrale de la Chambre